

IDW  
ISSUE  
7

JOHNSON • PARROTT • LEVENS • STERN

# STAR TREK

— BOLDLY GO —





BIEN, ÉCOUTEZ.

C'EST UNE GRANDE OPPORTUNITÉ POUR VOUS D'ÊTRE CHOISIS COMME ASSISTANTS À LA CONFÉRENCE DE BABEL. J'AVOUE QUE J'AI PEUT-ÊTRE TIRÉ UNE OU DEUX FICELLES POUR CELA.

MAIS N'OUBLIEZ PAS QUE VOUS ALLEZ REPRÉSENTER STARFLEET ACADEMY DEVANT DES CENTAINES DE DIGNITAIRES DE LA FÉDÉRATION.

ALORS NE PARLEZ PAS À MOINS D'Y ÊTRE INVITÉ.



SCOTTY ! C'EST BON DE VOUS AVOIR À NOUVEAU À BORD, MÊME SI CE N'EST PAS L'ENTREPRISE.

CAPITAINE !



LE CAPITAINE JAMES T. KIRK EST ICI.

QU'EST-CE QUE JE VIENS DE DIRE...

JÉ LE SUIS. ET VOUS DEVEZ ÊTRE VEL K'BENTYR



J'AI ENTENDU PARLER DE VOUS TOUS. VOTRE SAUVETAGE DU SLAYTON A FAIT LA UNE DE TOUTE LA FLOTTE.

BIENVENUE À BORD DE L'ENDEAVOUR.





SUPPLÉMENT AU JOURNAL  
DE BORD DU CAPITAINE.

APRÈS L'INCURSION DES BORGES  
DANS L'ESPACE ROMULIEN,  
ET GRÂCE AU RÔLE JOUÉ PAR  
L'ENDEAVOUR DANS LA  
DESTRUCTION DE LA MENACE,  
LES ROMULIENS ONT ACCEPTÉ  
DE RENCONTRER LES MONDES  
MEMBRES DE LA FÉDÉRATION  
ICI SUR BABEL.

LE BUT EST DE CONVAINCRE  
LES ROMULIENS QUE NOTRE  
SURVIE MUTUELLE DÉPEND  
DE NOTRE COLLABORATION.

SUR UNE NOTE PERSON-  
NELLE, IL EST BON DE  
RENCONTRER LA DÉLÉ-  
GATION VULCAINE À  
LA CONFÉRENCE.

UNE DÉLÉGATION  
DE VIEUX AMIS

NYOTA,  
PUISQUE VOUS  
ÊTES ICI AVEC SPOCK  
ET SAREK, CELA  
SIGNIFIE-T-IL QUE  
VOUS NE RENTREREZ  
PLUS ?

JE PROFITE JUSTE  
DE MON CONGÉ  
SABBATIQUE LE TEMPS  
QUE LE NOUVEAU  
ENTREPRISE SOIT PRÊT.

C'EST BON DE VOIR QUE  
VOUS VOUS ÊTES REMIS  
DE CE QUE LES BORGES  
VOUS ONT FAIT, SPOCK

JE LE DOIS  
À MA PHYSIO-  
LOGIE VULCAINE

MALHEUREUSEMENT,  
JE CRAINS QUE LES  
BLESSURES SUBIES PAR  
LE CAPITAINE TERRELL,...

...NE SOIT PAS  
AUSSI FACILE  
À GUÉRIR.

ILS ONT MIS MON  
VAISSEAU EN PIÈCES,  
MORCEAU PAR MORCEAU.  
NOUS AVONS RIPOSTÉ AVEC  
TOUT CE QUE NOUS AVIONS.

CELA NE  
LES A MÊME  
PAS RALENTI.

PLUS ILS ONT  
COMMENCÉ À NOUS  
ASSIMILER, MOI ET  
MON ÉQUIPAGE.

ILS ÉTAIENT DANS MA  
TÊTE. ET J'ÉTAIS DANS  
L'ESPRIT DE RUCHE. ALORS  
CROYEZ-MOI QUAND JE DIS...

...ILS NE  
S'ARRÊTERONT PAS  
TANT QU'ILS N'AURONT  
PAS ASSIMILÉ  
JUSQU'AU DERNIER  
D'ENTRE NOUS.

CAPITAINE, SI LES  
BORÉS SONT AUSSI AVANCÉS  
QUE VOUS LE PRÉTENDEZ, ILS  
DOIVENT SÛREMENT VOIR  
DES AVANTAGES À UNE  
COEXISTENCE PACIFIQUE ?

VOUS  
SUPPOSEZ QU'ILS NOUS  
VOIENT COMME DES  
ÉGAUX. CE N'EST PAS  
LE CAS.

POUR LES BORÉS,  
L'INDIVIDUALITÉ EST UNE  
IMPERFECTION. ILS SE  
MOQUENT DES TRAITÉS ET  
DES FRONTIÈRES. ILS NE  
RECONNAISSENT PAS LA  
SOUVERAINETÉ.

POUR EUX,  
NOUS SOMMES  
UNE ÉQUATION  
INACHEVÉE. ET SI  
NOUS NE TROUVONS  
PAS LE MOYEN DE  
LES STOPPER...

...ILS RÉSOLDRONT L'ÉQUATION À LEUR MANIÈRE.

SACRÉ DISCOURS

JE ME DEMANDE SI CELA COMPTERA, JIM. JE ME SOUVIENS DE L'ÉPOQUE OÙ LA FÉDÉRATION ÉTAIT VRAIMENT UNIE. RÉGARDEZ-LA MAINTENANT.

CHAQUE ESPÈCE SE REGROUPE DE SON CÔTÉ. C'EST CE QUE FAIT LA PEUR.



ON POURRAIT COUPER LA TENSION AVEC UN BAT'LETH.

À QUOI TU T'ATTENDAIS ? LES BORGES SE MONTRENT ET SOUDAINEMENT NOUS INVITONS LES ROMULIENS À LA FÊTE.

SUIS-JE LE SEUL À PENSER QUE LES ROMULIENS N'ONT AUCUN INTÉRÊT À ÊTRE GENTIL AVEC LA FÉDÉRATION ?

ILS VIENNENT SEULEMENT À CE SOMMET PARCE QU'ILS PENSENT QU'ILS PEUVENT PROFITER DE NOUS. ESPÉRONS JUSTE QUE NOUS NOUS EN SORTIRONS TOUS...



...VIVANTS ?

UNE TELLE MÉFIANCE POUR QUELQU'UN DE SI JEUNE, ET J'AVAIS TELLEMENT D'ESPOIR POUR UN FUTUR DE PAIX DANS LA GALAXIE.

PEUT-ÊTRE EST-CE PARCE QUE LES ROMULIENS SE FAUFILENT TOUJOURS PAR DERRIÈRE...

JE VOUS DEMANDE PARDON ?





MES EXCUSES, AMBASSADEUR JOLTAIR. MON CADET A DÉPASSÉ LES BORNES.

JE NE VOUS LE FAIS PAS DIRE, CAPITAINE KIRK.



CADET, VOUS ÊTES CONFIRMÉ DANS VOS QUARTIERS JUSQU'À CE QUE VOUS ET MOI AYONS UNE DISCUSSION. GO!



L'UNE FOIS ENCORE, KIRK, VOUS VOUS MONTREZ PLUS PRÉVENANT ENVERS MON PEUPLE QUE LA PLUPART DE VOS COLLÈGUES DE LA FÉDÉRATION.

"PRÉVENANT" ?



CE CADET A DÉPASSÉ LES BORNES PARCE QUE C'EST UN CADET.

MOI, JE SUIS LIBRE DE DIRE CE QUE JE PENSE.

AUSSI LONGTEMPS QUE VOUS GARDEREZ LE COMMANDANT VALAS PRISONNIER SUR ROMULUS, VOUS VERREZ QUE MA PRÉVENANCE A SES LIMITES.



OH, CAPITAINE. JE PÉNSAIS QUE VOUS LE SAVIEZ.

VALAS A PRÊTÉ ALLÉGEANCE À L'EMPIRE ET VIT DÉSORMAIS LIBREMENT. ELLE A EMBRASSÉ UNE NOUVELLE CARRIÈRE. EN FAIT...



...POURQUOI NE PAS LE LUI DEMANDER PAR VOUS MÊME ?



VALAS... !  
VOUS ÊTES...

TRÈS HEUREUSE DE VOUS REVOIR, CAPITAINE. ET JE VOUS ASSURE QUE L'AMBASSADEUR DIT LA VÉRITÉ.



DÉJÀ EN GRANDISSANT SUR TERRE, J'ASPIRAIS À VISITER LA PATRIE DE MA FAMILLE. POUR SAVOIR CE QUE C'ÉTAIT D'ÊTRE VRAIMENT ROMULIENNE.

JE SUIS VENU ICI POUR PRÉSENTER OFFICIELLEMENT MA DÉMISSION À STARFLEET.



MAIS VALAS, VOS PARENTS...

MES PARENTS ÉTAIENT DANS L'ERREUR, CAPITAINE. LA PEUR A ALTÉRÉ LEUR COMPRÉHENSION DE L'ENGAGEMENT DE L'EMPIRE POUR LA PAIX ET LA PROSPÉRITÉ.



JE SUIS SI HEUREUSE QUE CE SOMMET AIT RÉUNI NOS DEUX CAMPS POUR ASSURER CETTE PROMESSE POUR TOUS LES MONDES.



VOTRE MÉFIANCE N'EST PAS INJUSTIFIÉE.



NOUS AVONS PARTAGÉ CETTE MÊME MÉFIANCE ENVERS LA FÉDÉRATION DEPUIS SI LONGTEMPS.

AVANT MÊME QU'AUUCUN D'ENTRE NOUS NE SOIT NÉ, NOS PEUPLES ONT ÉTÉ EN DÉSACCORD.

ET JE SAIS QU'IL Y EN A BEAUCOUP ICI QUI VOUDRAIENT QUE CELA RESTE AINSI.

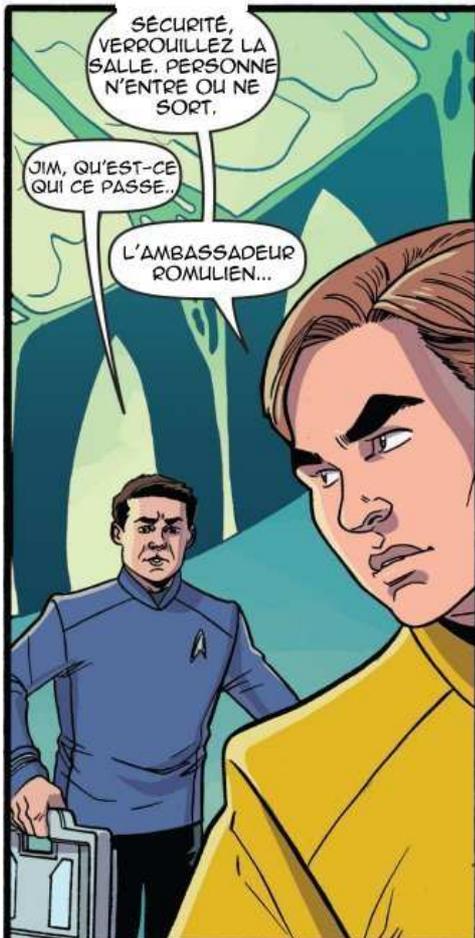
JE SUIS DÉSOLÉ DE DIRE QUE JE...  
...NNHH...  
...J'AI ÉTÉ L'UN D'ENTRE EUX PENDANT TOUTE MA VIE.

MAIS L'ARRIVÉE DES BORGES NOUS OBLIGE TOUS À RÉÉVALUER NOS VIEUX PRÉJUGÉS.

IL EST TEMPS POUR NOS DEUX CAMPS DE TROUVER UN TERRAIN D'ENTENTE QUI A JUSQU'À PRÉSENT...

...JUSQU'À PRÉSENT...  
...ÉCHAPPÉ...

'...HHKK...'  
AMBASSADEUR !



QUELQUES HEURES PLUS TARD.



POUR CELA, DÉCOUVRIR LA CAUSE DE LA MORT DE L'AMBASSADEUR EST UNE PRIORITÉ.  
POUR CELA, NOUS DEVONS AVOIR ACCÈS AU CORPS, MAIS LES ROMULIENS S'Y OPPOSENT.





FASCINANT



ET EN ACCORD AVEC CE QUE NOS PROPRES MÉDECINS ONT DÉTERMINÉ.

CE N'ÉTAIT PAS N'IMPORTE QUEL POISON, CEPENDANT. LES TRACES QUE NOUS AVONS TROUVÉES SUGGÈRENT QUE C'ÉTAIT UN DÉRIVÉ D'UNE PLANTE TOXIQUE ORIGINAIRE D'ANDOR.

ANDOR, ÉTANT L'UN DES MONDES FONDATEURS DE LA FÉDÉRATION.



CE N'EST PAS PARCE QUE LE POISON VIENT D'ANDOR QUE LE TUEUR EST ANDORIEN, OU N'IMPORTE QUI DE LA FÉDÉRATION.

AU CONTRAIRE, C'EST LE MEILLEUR MOYEN DE NOUS PIÉGER !

EXACT



QUOI QU'IL EN SOIT, NOUS AVONS DÉJÀ CONVAINCU LA SÉCURITÉ D'EFFECTUER UN BALAYAGE DE TOUS LES PARTICIPANTS ET DE LEUR QUARTIER POUR TROUVER DES TRACES DU POISON.



VOTRE DEMANDE D'ASSISTANCE EST NOTÉE.

MAIS NOUS IDENTIFIERONS LE TUEUR BIEN ASSEZ TÔT PAR NOUS-MÊMES.



POURQUOI JE NE SUIS PAS RASSURÉ ?  
COMMENT SAIT-ON QUE L'UN D'ENTRE EUX N'A PAS TUÉ LEUR PROPRE AMBAS-  
-SADEUR ?



**REET  
REET**

ALLEZ-Y, SULLI.



MONSIEUR, NOUS AVONS DÉTECTÉ UN VAISSEAU NON ENREGISTRÉ QUITTANT LE SOMMET À GRANDE VITESSE.

NOUS LES SUIVONS AUX RADARS, MAIS ILS IGNORENT NOS APPELS.



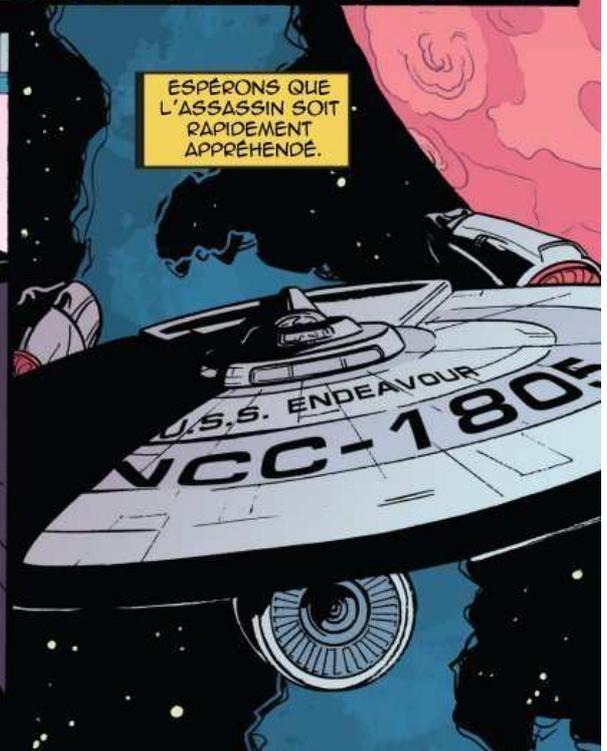
UNE DIVERSION ?

DÉDUCTION LOGIQUE ÉTANT DONNÉ LES CIRCONSTANCES.



NOUS LES RATTRAPERONS AVEC L'ENDEAVOUR.

EN ATTENDANT, RESTEZ ICI ET SURVEILLEZ L'ENQUÊTE DES ROMULIENS.



ESPÉRONS QUE L'ASSASSIN SOIT RAPIDEMENT APPRÉHENDÉ.



PERSONNE N'EST HEUREUX.



DÉSOLÉ, VEL.

C'EST DIFFICILE D'ÊTRE JOYEUX QUAND UNE CONFÉRENCE DE PAIX COMMENCE PAR UNE MORT SUSPECTE.



QU'EST-CE QU'IL Y A DE SUSPECT ? PEUT-ÊTRE QUE C'ÉTAIT JUSTE SON HEURE

QUE SAVONS-NOUS VRAIMENT DE LA PHYSIOLOGIE ROMULIENNE ?



EN FAIT, JE SAIS QUE LE SYSTÈME RESPIRATOIRE ROMULIEN...

SHEV AKRIA !



C'EST MOI. LAISSEZ-MOI DEVINER, C'EST MON PÈRE QUI VOUS ENVOIE.

NON.



CADET AKRIA, VEUILLEZ NOUS SUIVRE POUR INTERROGATOIRE.







COMMANDANT SPOCK, MON NOM EST...

JE SAIS QUI VOUS ÊTES, CADET T'LAAN. NOTRE SITUATION ACTUELLE NE PERMET PAS LES CIVILITÉS HABITUELLES.



C'EST POURQUOI JE SUIS ICI, MONSIEUR. CELA CONCERNE LE CADET SHEV ET LES ACCUSATIONS PORTÉES CONTRE LUI.

PENDANT MON SÉJOUR À L'ACADÉMIE, J'AI APPRIS À LE CONNAÎTRE ASSEZ BIEN. IL EST TÊTU, PUÉRIL ET GÉNÉRALEMENT DÉSAGRÉABLE. MAIS IL EST INCAPABLE DE MEURTRE.



LE REMETTRE AUX ROMULIENS SERAIT... ILLOGIQUE.

LES BESOINS DU PLUS GRAND NOMBRE, CADET...



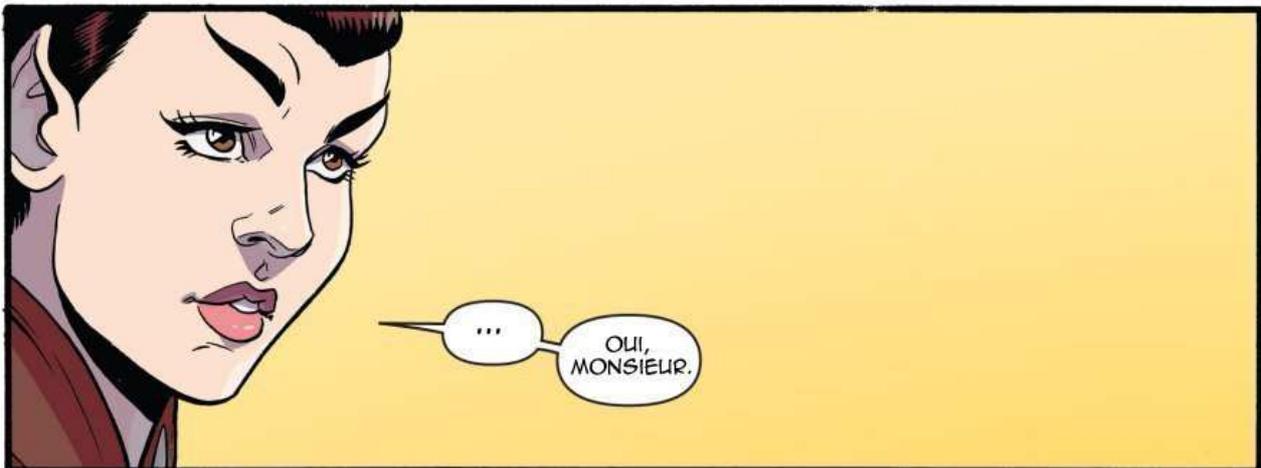
LA LOGIQUE VEUT QUE LES RAMIFICATIONS POLITIQUES PRENNENT LE PAS SUR TOUT ATTACHEMENT ÉMOTIONNEL.

AVEC TOUT LE RESPECT QUE JE VOUS DOIS, COMMANDANT...



MÊME SI LES PREUVES SONT CIRCONSTANCIELLES, ET LES MOTIFS DU CADET PEU CLAIRS, TANT QUE SHEV EST EN DÉTENTION, JE DOIS AGIR SELON LA PROCÉDURE ÉTABLIE.

EST-CE QUE VOUS COMPRENEZ ?



... OUI, MONSIEUR.

STATUT,  
M. SULLU ?

NOUS NOUS  
RAPPROCHONS,  
CAPITAINE.

AUCUNE CHANCE  
QU'IL DISTANCE  
L'ENDEAVOUR.



CAPITAINE, IL VIENT DE  
SORTIR DE DISTORSION  
PRÈS DE LA CEINTURE  
STELLONNIENNE.

BIEN, NOUS ALLONS  
ENFIN AVOIR DES  
RÉPONSES.

ARRÊT COMPLET.  
BOUCLIERS EN  
PLACE.



FRÉQUENCE  
D'APPEL,  
LT. MURCIA.



AUCUNE RÉPONSE,  
MONSIEUR, ET JE NE  
DÉTECTE AUCUN  
SIGNÉ DE VIE À BORD.



LES SCANS INDIQUENT  
QU'ILS ONT LARGUÉ TOUTES  
LES CAPSULES DE  
SAUVETAGE, MONSIEUR.

ILS DOIVENT SE  
CACHER DANS  
LE CHAMP  
D'ASTÉROÏDES.



SI L'ON NE  
PEUT FUIR, ON  
SE CACHE.

MAIS S'ILS PENSENT  
QUE QUELQUES PIERRES  
VONT NOUS ARRÊTER, JE  
VAIS LEUR PROUVER  
QU'ILS ONT TORT.







# STAR TREK®

— BOLDLY GO —



**Écriture : Mike Johnson -  
Ryan Parrott**

**Illustration : Chris Mooneyham -  
J.D. Mettler - Andworld Design**

**Traduction : Pascal - A. Rénier**

**Correction : Compagnon**